

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON EDUCATIONAL AND CULTURAL COOPERATION BETWEEN THE TAIPEI-MOSCOW ECONOMIC AND CULTURAL COORDINATION COMMISSION AND THE MOSCOW-TAIPEI ECONOMIC AND CULTURAL COORDINATION COMMISSION

簽訂日期：民國 96 年 06 月 25 日

生效日期：民國 96 年 06 月 25 日

The Taipei—Moscow Economic and Cultural Coordination Commission (TMECCC) and the Moscow—Taipei Economic and Cultural Coordination Commission (MTECCC) (hereinafter referred to as “the Parties”),

Being desirous of strengthening the mutual understanding between the peoples through the promotion of educational, cultural, artistic and sporting cooperation;

Have agreed as follows:

Article 1

For the purposes of the present Memorandum, the scope of cooperation shall include among others:

1. To encourage people from Taiwan and Russia to study and attend training courses, symposia and other related event in the other Party;
2. To facilitate the exchange of youth groups, sports teams and artists;
3. To encourage the visits of teaching staff;
4. To encourage the contacts between teaching institutes of the Parties by means of exchanging publications, teaching materials and also using electronic networks.

Article 2

Subject to the laws and regulations applicable in the respective Parties, the promotion of the following activities shall be encouraged:

1. Art exhibitions, concerts and theatrical programs by people

- from Taiwan and Russia;
2. Exchange of non-commercial cinematographic films relating to culture, art, education and tourism;
 3. The Parties shall promote cooperation between mass media, publishing and books distributing organizations of Taiwan and Russia, of which the forms and conditions shall be defined by the participants on their own;
 4. The Parties shall promote mutual participation in exhibitions and fairs concerning the sphere of tele- and radio-broadcasting, book publishing, books distribution and printing mass media conducted in Taiwan and Russia respectively.

Article 3

The expenses incurred in the visits and exchanges as referred to in Articles 1 and 2 of the present Memorandum shall be borne by the sending Party, unless otherwise agreed.

Article 4

For the implementation of the cooperation under the present Memorandum both Parties undertake to render reasonable access, support, assistance, facilitation to the visiting persons and groups.

Article 5

The Parties, upon mutual agreement, may designate appropriate organizations or agencies or other entities as contact points so as to facilitate the cooperation.

Article 6

For the implementation of one particular program, the present Memorandum may be supplemented by the detailed arrangements between coordinating organizations, agencies and entities as referred to in Article 5.

Article 7

Representatives of the Parties shall consult at regular intervals to review the progress of cooperation and to instigate further progress.

Article 8

The present Memorandum may be amended upon mutual agreement.

Article 9

The present Memorandum shall enter into force upon the date of signature and shall be valid for five years. Thereafter it shall be valid for a consecutive five years unless either Party gives a six months' prior notice of termination in writing to the other.

Done in Moscow, on this twenty-fifth day of the sixth month of the year two thousand and seven in duplicate in the Chinese, Russian and English languages, each being equally authentic.

For the Taipei—Moscow
Economic and Cultural
Coordination Commission

For the Moscow—Taipei
Economic and Cultural
Coordination Commission